

因果関係を表す呼応パターン

◆ 因为～～所以…………… : ～なので… ◆

[例文]

- ・ **因为** 天气 不好, **所以** 我们 改天 去 吧。
Yin1wei2 tian1qi4 bu4hao3 , suo3yi3 wo3men0 gai3tian1 qu4 ba0!

意味: 天気が良くないので、私達は他の日に行きましょう!

- ・ **因为** 他 感冒 了, **所以** 不能 来 上课。
Yin1wei2 ta1 gan3mao4 le0 , suo3yi3 bu4neng2 lai2 shang4ke4.

意味: 彼は風邪をひいたので、授業に来られません。

- ・ **因为** 最近 工作 非常 忙, **所以** 我 没有 时间 给 你 打 电话。
Yin1wei2 zui4jin4 gong1zuo4 fei1chang2 mang2 ,
suo3yi3 wo3 mei2you3 shi2jian1 gei3ni3 da3 dian4hua4.

意味: 最近仕事がとても忙しいので、あなたに電話する時間ありません。

[ワンポイント解説]

因果関係(原因と結果)がはっきり分かる場合は、“(因为)～～(所以)……………”のように青で示した部分を省略する場合があります。上記で挙げた例文3つも、省略できるパターンに当たります。しかし、下記の例文のように結果を先に述べ、原因を後から言う場合は、“因为”を省略する事はできません。

[例文]

- 昨天 我 没有 时间 给 你 打 电话, **因为** 最近 工作 忙 得 很 。
Zuo2tian1 wo3 me2you3 shijian1 gei3 ni3 da3 dian4hua4 ,
yin1wei2 zui4jin4 gong1zuo4 mang2 de0 hen3.

意味: 最近、仕事がとても忙しく、昨日あなたに電話する時間ありませんでした。

東京都府中市の中国語教室
中文倶楽部～ちゅうぶんくらぶ～
TEL 042-576-0446
<http://www.chubun-chan.com/>